

## Datenschutzrechtliche Hinweise für Sprint-Einsätze

### Datenschutzinformationen nach Art. 13, 14 und 21 der EU-Datenschutzgrundverordnung

Mit diesen Datenschutzhinweisen informieren wir Sie, unsere Kundinnen und Kunden, gemäß der ab dem 25. Mai 2018 geltenden EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO) und der Novelle des Bundesdatenschutzgesetzes über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns sowie über die Ihnen zustehenden Rechte. Diese Hinweise werden, soweit erforderlich, aktualisiert und unter [www.video-sprint.de](http://www.video-sprint.de) bzw. veröffentlicht.

#### Warum sind Ihre Daten erforderlich?

Zur Umsetzung eines Sprint-Einsatzes erheben wir Daten, welche zur Planung, Durchführung und Abrechnung des Einsatzes notwendig sind. Es besteht eine rechtliche Grundlage zur Erhebung der Daten, da die Verarbeitung für die Erfüllung unseres Vertrages und die Durchführung des Einsatzes erforderlich ist. Auf Grund unserer Projektförderung durch den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds (AMIF) der Europäischen Union werden Daten an die EU-Fonds zuständige Behörde geleitet.

#### Welche Daten werden erhoben?

Die Bestell- und Adressdaten der Einsatzstellen sowie die Namen von am Einsatz beteiligten Fachkräften werden gespeichert und im Rahmen der Auftragsabwicklung sowie für eventuelle Gewährleistungsfälle und anonymisiert zu den unten näher beschriebenen Zwecken verwendet. Wir speichern keinerlei Inhalte der verdolmetschten Gespräche, das Online-Videosystem speichert lediglich technische Spezifikationen Ihres Gerätes.

#### Welchen Weg nehmen Ihre Daten?

Die Sprint gemeinnützige eGenossenschaft ist mit der Verarbeitung der Daten im Sinne des Art. 4 Nr. 2 der EU-DSGVO berechtigt. Sprint gemeinnützige eG ist berechtigt, anonymisierte Nutzerinformationen Dritten - darunter anderen Sprint-Standorten - zur Verfügung zu stellen. Die anonymisierten Daten dürfen von Sprint gemeinnützige eG ferner zur Erstellung von

#### **Bundesweites Kompetenzzentrum Mediendolmetschen Netzwerk Sprach und Integrationsmittlung**

Sprint geGenossenschaft  
Elberfelder Str. 87-89; 42285 Wuppertal  
Tel.: 0202 / 25864-0  
Telefax: 0202 / 25864-999  
E-Mail: [info@sprinteg.de](mailto:info@sprinteg.de)  
Internet : [www.sprachundintegrationsmittler.org](http://www.sprachundintegrationsmittler.org)

Dieses Projekt wird aus Mitteln des  
Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds  
kofinanziert.



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Amtsgericht Wuppertal / Genossenschaftsregister GnR 277 / Vorstand: Achim Pohlmann, Detlev Becker /  
Aufsichtsrat: Dr. Ümit Kosan, Dr. Jochen Denker, Dr. Johannes Vesper / Sprint gemeinnützige eG ist  
Mitglied im Genossenschaftsverband – Verband der Regionen e. V. und im Deutschen Paritätischen  
Wohlfahrtsverband – Landesverband NRW.



STAATSMINISTERIUM  
FÜR SOZIALES UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ



Die Staatsministerin für Gleichstellung und Integration

Statistiken und Trenderkennungen sowie zur Qualitätssicherung und Marktforschung verwendet werden.

Die EU-Fonds (AMIF) Zuständige Behörde verwaltet im Rahmen der nationalen Förderrichtlinie zum AMIF europäische Fördermittel. Dabei vergibt sie Zuwendungen an externe Projektträger. Im Zuge der Bewirtschaftung und Abrechnung der vergebenen Zuwendungen gegenüber der EU KOM werden „personenbezogene Daten“ gem. Art. 4 DSGVO durch die EU-Fonds (AMIF) Zuständige Behörde und gegebenenfalls bei der Durchführung von Prüfungen durch Prüfbehörden, wie z. B. die EU-Fonds (SOLID/AMIF) Prüfbehörde, die EU KOM oder ihre Vertreter, der Europäische Rechnungshof, das Europäische Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF) sowie der Bundesrechnungshof, verarbeitet. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 c) DSGVO i. V. m. Verordnung (EU) Nr. 514/2014 und § 44 BHO.

Unterlagen des Projektes werden für den Zeitraum von 10 Jahren beginnend ab dem Ende des Projektes aufbewahrt bzw. gespeichert (§ 8 AMIF-Förderrichtlinie). Nach Ablauf dieser Frist erfolgt grundsätzlich die Löschung.

### Von wem dürfen die Daten verarbeitet werden?

Auf personenbezogene Daten haben durch elektronische Sicherheitsmaßnahmen nur berechnigte Personen Zugriff: Dies sind im Einzelnen berechnigte Mitarbeitende oder ausgewählte Dritte, mit denen Vertraulichkeitsvereinbarungen getroffen wurden sowie oben genannte Einrichtungen des Projektgebers.

### Welche besonderen Rechte haben Sie?

Sie haben auf Antrag folgende Rechte bezüglich der verarbeiteten personenbezogenen Daten, wenn die jeweiligen Voraussetzungen erfüllt sind:

- Auskunft über die Verarbeitung (Art. 15 DSGVO)
- Berichtigung falscher Daten (Art. 16 DSGVO)
- Löschung nicht mehr benötigter Daten (Art. 17 DSGVO)
- Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO)
- Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 21 DSGVO).

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift Klient/-in: \_\_\_\_\_